

راهنمای تارنمای فارسی عرصه سوم

www.araissevom.net | info@araissevom.net

ساختار اجرایی تارنمای عرصه سوم

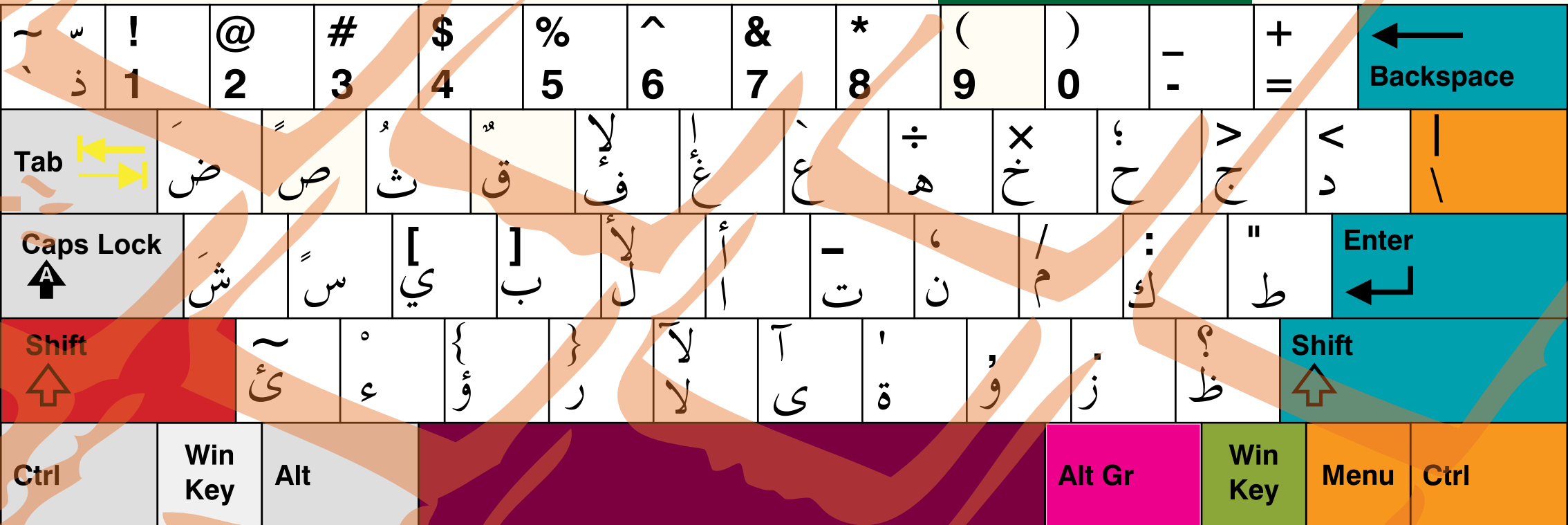
~ ` ذ	! 1 ذ	@ 2	# 3	\$ 4	% 5	^ 6	& 7	* 8	(9) 0	- _	+ =	← Backspace
Tab ↔	ض	ص	ث	ق	ف	غ	ع	ه	خ	ح	ج	د	↵
Caps Lock ⬆	ش	س	[ي]ب	ل	ا	- ت	، ن	/ م	: ك	" ط	↵	Enter ↵
Shift ⬆	~ ئ	° ء	{ ؤ	}	لا	آ ی	' ة	و	ز	ظ	?	↵	Shift ⬆
Ctrl	Win Key	Alt						Alt Gr	Win Key	Menu	Ctrl		

انتشارات عرصه سوم

راهنمای نگارش در تارنمای فارسی عرصه سوم

عرصه سوم یک سازمان غیرسیاسی و دیده‌بان مستقل جامعه‌ی مدنی است.

www.arsehsevom.net | info@arsehsevom.net



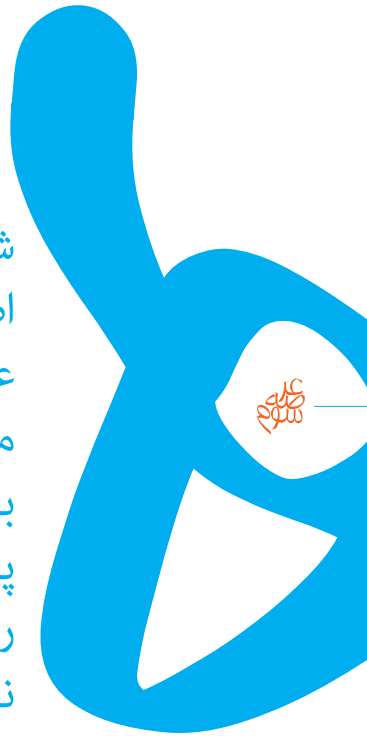
راهنمای اجرایی تارنمای عرصه سوم

آنچه پیش رو دارید راهنمای نگارش فارسی عرصه سوم است که در آن کوشیده شده تا استانداردهای واحدی را برای نویسندگان، مترجمان و دبیران و ویراستاران تارنمای فارسی معین کند.

عرصه سوم سازمانی غیرسیاسی و مستقل مدنی است که بر حقوق بشر، صلح و دموکراسی برسه معضل گرهی جامعه ایرانی تأکید دارد. این سازمان ارتقاء دهندهی حقوق همه‌ی آحاد جامعه، گروه‌ها و نیروهای اجتماعی با هر نوع اعتقادی از هر جنس، قوم و تعلق‌های سیاسی غیرخسونت‌آمیز است. از آنجا که برای گذار به یک جامعه‌ی دموکراتیک، بررسی موانع فرهنگی، اجتماعی و سیاسی، اجرای اعلامیه جهانی حقوق بشر در آن جامعه، اهمیت دارد، عرصه سوم در تحقق تلاش‌های جنبش حقوق مدنی-سیاسی در ایران و برای ظرفیت‌سازی و تأمین نیازهای آتی و توسعه‌ی جامعه مدنی دموکراتیک و توسعه‌گرا، با رهبران و فعالان جامعه مدنی ایرانی همکاری می‌کند.

تارنمای فارسی عرصه سوم خود را متعهد می‌داند محتوای خود را با استانداردهای اشاره شده در این راهنما هماهنگ کند. این راهنما همچنین ابزاری است برای نویسندگان و سردبیری عرصه سوم تا بر اساس آن کلیه مطالب پیش از انتشار با این استانداردها ویرایش شود. از این رو به کلیه نویسندگان عرصه سوم پیشنهاد می‌شود پیش از ارسال مقالات خویش، با مطالعه‌ی این راهنما مطالب خویش را با آن تطبیق داده و سپس برای سردبیری ارسال کنند. بنابراین عرصه سوم تعهدی برای انتشار مقالاتی که با این راهنما هماهنگ نباشد، نخواهد داشت.

شما می‌توانید نقطه نظرات خود را برای اصلاح این راهنما، به ما منتقل کنید. عرصه سوم در نگارش اخبار، گزارش‌ها، مقالات و سایر محصولات، خود را موظف به رعایت استانداردهای روزنامه‌نگاری و پژوهشی بی‌طرفانه و حرفه‌ای و متعهد به رعایت اصول و اهداف مطلوب و مورد نظر می‌داند. از این رو راهنمای مذکور در هر بخش به اصول مربوطه اشاره می‌کند.



فهرست مطالب

در باره
عرصه سوم
۸

ارزش‌های اخلاقی
عرصه سوم
۱۰

ساختار هیأت
تحریریه و وظایف
همکاران تارنما
۱۲

وظایف هیأت
تحریریه
۱۳

وظایف
نویسندگان
۱۵

راهنمای نگارش
در تارنمای فارسی
عرصه سوم
۱۶

دیده‌بان
جامعه مدنی
۱۶

مقالات پژوهشی
۱۶

توصیه‌هایی برای
نگارش مقالات
۱۷



چگونه صحت
منبع خود را
ارزیابی کنیم
۱۸

استاندارد عرصه
سوم برای انتخاب
منابع
۱۹

توصیه‌هایی برای
نگارش مقالات
۱۹

مصاحبه، عکس و
کاریکاتور، ویدئو
۲۰

طرز تهیه صحیح
یک پرتره حرفه ای
۲۱

آیین نگارش
۲۴

انتشارات
عرصه سوم
۳۴

از ارائه‌ی اطلاعات مبهم پرهیز کنیم:

منابع و مطالب باید روشن و قابل اثبات باشد و تا جایی که ممکن است باید از به کار بردن منابعی که دسترسی بدان دشوار است، پرهیز شود.

ساختار هیأت تحریریه

با توجه به این رویکرد، عرصه سوم برای تقویت محتوا و کیفیت تارنما در صدد تشکیل یک هیأت تحریریه مرکب از همکارانی است که به عنوان نویسنده با این سایت همکاری دارند. هیأت تحریریه از روزنامه‌نگارانی که تجربه و مهارت‌های های لازم را در زمینه ژورنالیسم در حوزه جامعه مدنی در ایران را دارند برای مدتی مشخص با پیشنهاد سردبیر و تأیید هیأت مدیره برگزیده می‌شوند.

اخلاق حرفه ای روزنامه‌نگاری

احترام به حیثیت شخصی و حریم خصوصی افراد، خودداری از توهین و تهمت و افترا نسبت به اشخاص، حمایت خاص از حقوق زنان، کودکان و نوجوانان و اقلیت‌ها از وظایف مهم روزنامه‌نگاران محسوب می‌شوند.

چگونه صحت منبع خود را ارزیابی کنیم

تشخیص صحت و درستی منابع بی‌طرف و مورد اعتماد یکی از دشواری‌های کار پژوهشی است. از این رو برای سهولت در دستیابی به منابع صحیح و دست اول ابتدا باید به پرسش‌ها پاسخ دهید

توصیه‌هایی برای نگارش مقالات

پژوهش خویش را با تردید آغاز کنید. یعنی به آنچه که می‌خواهید درباره‌ی آن تحقیق کنید، باور نداشته باشید. هر چیزی از جمله کوچک‌ترین اطلاعات، منبع و داده‌ای را زیر سؤال ببرید.

آیین نگارش

سبک نگارش در تارنمای فارسی عرصه سوم مطابق استانداردهای مورد قبول فرهنگستان ادب فارسی و روزنامه نگاری آنلاین است. اصل در نگارش ساده‌نویسی، رعایت درست علائم اختصاری و پرهیز از به کار بردن واژگان نامفهوم، مشترک با زبانهای دیگر و غیر رایج است.

در باره ما عرصه سوم

جامعه مدنی کانون مقاومت، تحدید قدرت سیاسی و عرصه‌ی قدرت‌یابی شهروندان است. جامعه مدنی مرکز بروز خلاقیت‌ها، ابتکارات جدید اجتماعی و مدرسه آموزش و تمرین دموکراسی، تساهل، مدارا، شهامت و اخلاق مدنی است. جامعه مدنی کانون تولید، انباشت سرمایه اجتماعی و عرصه‌ی آزادی، رهایی و برابری است.

جامعه مدنی به مثابه عرصه سوم در فرایند توسعه، صلح و دموکراتیک سازی به دلیل برخورداری از قابلیت‌هایی چون: نمایندگی گروه‌های اجتماعی، ارتباط نزدیک‌تر و گسترده‌تر با جوامع محلی، مفصل‌بندی و پیگیری مطالبات آنان، منعکس کردن صدای مردم و گروه‌های به حاشیه رانده شده، فراهم ساختن ابزارها و فرصت‌های لازم برای ارائه و بیان دیدگاه‌های شهروندان، قدرتمند ساختن شهروندان برای پیکار و تغییر سیاست‌های عمومی و ساختن جهان دیگر و... از سایر بازیگران توسعه (دولت و بخش خصوصی) متمایز می‌شوند.

جامعه مدنی تلاش می‌کند در پارادایم جدید توسعه و فرایند دموکراتیک‌سازی، الگوی جدیدی از کارآیی و کارآمدی، پاسخگویی، شفافیت، نهادینه ساختن تنوع و تکرار و نظم انجمنی در جامعه ارائه دهد.

در چند دهه‌ی اخیر، جامعه‌ی ایرانی با پایان جنگ تحمیلی عراق و ایران، فروکش کردن هیجان‌های انقلابی، افول پوپولیسم، غیرایدئولوژیک شدن جامعه و مسلط شدن گفتمان توسعه، همگام با تحولات جامعه جهانی و موج سوم دموکراسی، شاهد بازگشت، اما آرام جامعه مدنی بوده است در این سال‌ها جامعه مدنی ایرانی به‌رغم محدودیت‌ها و تنگناها و وجود کانون‌های مقاومت، از رشد، تنوع و پویایی نسبتاً چشمگیر برخوردار بوده است.

اما با انتخابات ریاست جمهوری در سال ۱۳۸۴ با به قدرت رسیدن یک طبقه‌ی جدید سیاسی، شکل‌گیری دولت پادگانی، ورود نظامیان به عرصه‌ی سیاست، اقتصاد، فرهنگ و جامعه‌ی مجازی و مسلط شدن گفتمان‌های دموکراسی‌ستیز و جامعه‌ی مدنی‌هراسی بر جامعه‌ی ایرانی، جامعه مدنی با تهدیدات و

تنگناهای جدی مواجه شده است.

در شرایط پر مخاطره‌ی کنونی برای جلوگیری از جوانمردی و بسط جامعه مدنی، قدرت‌یابی شهروندان، دفاع از آزادی انجمن‌ها و حقوق شهروندان و توانا سازی محیط سیاسی و اجتماعی و... مهم‌ترین دغدغه و هدف استراتژیک فعالان و اصحاب جامعه مدنی است.

از این رو جمعی از فعالان مدنی به منظور:

- < ترویج و بسط اندیشه‌های مدنی، صلح، دموکراسی و حقوق بشر.
- < ظرفیت‌سازی سازمان‌ها، فعالان جامعه مدنی و مدافعان حقوق بشر.
- < ترویج و گسترش اخلاق مدنی و فرهنگ اقدام‌های داوطلبانه.
- < تسهیل در دسترسی، گردش و مبادله آزاد اطلاعات.

< ایجاد فضایی مناسب برای تبادل نظر، گفتگو بین فعالان جامعه مدنی و دیگر گروه‌های اجتماعی...

اقدام به تأسیس مؤسسه عرصه سوم در عرصه جامعه مدنی ایرانی کرده‌اند. مؤسسه عرصه سوم که نام آن به نقش جامعه مدنی اشاره دارد، سازمانی غیردولتی و غیرانتفاعی است که سال ۱۳۸۹ در آمستردام هلند تأسیس و به ثبت رسیده است.

عرصه سوم سازمانی غیرسیاسی و مستقل مدنی است که بر حقوق بشر، صلح و دموکراسی بر سه معضل گریه‌ی جامعه ایرانی تأکید دارد.

عرصه سوم ارتقاءدهنده‌ی حقوق همه احاد جامعه، گروه‌ها و نیروهای اجتماعی با هر نوع اعتقادی از هر جنس، قوم و تعلق‌های سیاسی غیر خشونت‌آمیز است. از آنجا که برای گذار به یک جامعه‌ی دموکراتیک، بررسی موانع فرهنگی، اجتماعی و سیاسی، اجرای اعلامیه جهانی حقوق بشر در آن جامعه اهمیت دارد، عرصه سوم در تحقق تلاش‌های جنبش حقوق مدنی - سیاسی در ایران و برای ظرفیت‌سازی و تأمین نیازهای آتی و توسعه جامعه مدنی دموکراتیک و توسعه‌گرا، با رهبران و فعالان جامعه مدنی ایرانی همکاری می‌کند.

عرصه سوم همچنین برای جهت دادن به نگرش روشنفکران، دانش‌گاہیان، روزنامه‌نگاران و بلاگرها، فعالان مدنی - سیاسی و عموم مردم، تولید و ترویج ادبیات جامعه مدنی، حقوق بشر، صلح و دموکراسی، ارتقای دانش تئوریک، ظرفیت‌سازی سازمان‌ها و فعالان مدنی، مبادله دانش، اطلاعات و انتقال تجربیات، اطلاع رسانی شفاف و... در کانون فعالیت‌ها و برنامه‌های خود قرار داده است.



ارزش‌های اخلاقی عرصه سوم

کوشش در راه حفظ صلح و آرامش بین‌المللی و همزیستی مسالمت‌آمیز ملت‌ها، مقابله با گسترش وسایل و ادوات کشتار جمعی، مانند سلاح‌های هسته‌ای و شیمیایی و میکروبی و جلوگیری از آلودگی محیط زیست از بدیهات است.

نسبت به ارزش‌های جهانی بشریت و از جمله اصول دموکراسی، حقوق بشر، آزادی‌های بنیادی، حق توسعه‌ی سیاسی، اجتماعی و اقتصادی و فرهنگی کشورها و پشتیبانی از جنبش‌های آزادی‌بخش و همچنین گوناگونی زبان‌ها و فرهنگها، احترام بگذارید.

شفافیت، پاسخگویی و استقلال از جمله ارزش‌هایی هستند که عرصه سوم در هنگام انتشار کلیه‌ی نشریات، خود را متعهد به رعایت آن می‌داند. از این رو عرصه سوم از کلیه همکاران خویش می‌خواهد این ارزش‌ها را برای افزایش استانداردهای کیفی نشریات این مؤسسه رعایت کنند.

به آداب، سنت‌ها، اصول و عقاید قومی، ملی و مذهبی و همین‌طور مبانی اخلاق همیشه احترام بگذارد و از هر گونه گرایش به تبعیض جنسیتی، نژادی، عقیدتی و قومی و تبلیغ خصومت‌آمیز در این زمینه‌ها و همچنین تشویق و تحریک به جنگ تجاوزکارانه و توسعه‌طلبانه نسبت به کشورهای دیگر، خودداری کند.

جمله‌ی کوتاهی از یک خبر، گزارش یا مقاله ممکن است تأثیر عمیقی بر عرصه سوم، خواننده یا در بعد فراگیرتر بر یک مخاطب جهانی داشته باشد. از این رو نویسندگان باید در حین نگارش بر مسئولیت خویش در به کار بردن واژه‌ها و بار معنایی آن آگاه باشند و خود را در مقابل آن پاسخ گو بدانند.

عرصه سوم ترجیح می‌دهد که نویسندگان تارما از خلاقیت خویش بهره‌برند و از رونویسی تا جای ممکن پرهیز کنند. از نقل‌قول‌هایی که در متن بدان استناد می‌کنند اطمینان حاصل کرده باشند. میان واقعیت، گمانه‌زنی و شایعه، تفاوت بسیاری وجود دارد. شایعات و گمانه‌ها صرفاً در جایی قابل استناد هستند که از نظر طرح موضوع در مطلب اهمیت داشته باشند. نظرات، عقاید شخصی هستند. حقایق نیز، رویدادهای مسلمی هستند که روی داده و می‌تواند از سوی سایر منابع تأیید شود.

استناد به منابع موثق همچنین کمک می‌کند تا سازمان اعتبار خویش را به عنوان یک سازمان شفاف و مورد اعتماد حفظ کند. این موضوع بخش مهمی از مسئولیت نویسندگان است تا شایعات، گمانه‌زمانی‌ها، باورها و واقعیت‌های خبری را از یکدیگر جدا نمایند. البته اشتباه ممکن است رخ دهد. عرصه سوم یادگیری از اشتباهات را در دستور کار خویش قرار داده است و از فضا سازی برای بهبود روش‌ها استقبال می‌کند.

توصیه به نویسندگان:

آگاه و دقیق باشیم:

اخبار و اطلاعات باید از چند منبع مختلف بررسی شود و اگر در این زمینه تردید وجود دارد باید به سردبیر اطلاع و با وی مشورت شود. بدیهی است هر چه قدر منبع اطلاعات دقیق‌تر باشد به اعتبار مطلب خواهد افزود.

ترجیحاً از منابع دست اول استفاده شود. اما اگر فقط منابع دست دوم در دسترس هستند، باید نسبت به اعتبار و قابل قبول بودن آن منبع اطمینان حاصل شود.

از ارائه‌ی اطلاعات مبهم پرهیز کنیم:

منابع و مطالب باید روشن و قابل اثبات باشد و تا جایی که ممکن است باید از به کار بردن منابعی که دسترسی بدان دشوار است، پرهیز شود.

رازدار باشیم:

شفافیت یک اصل فراموش ناشدنی، برای عرصه سوم است. از این رو داشتن منبع برای ارائه‌ی هر مطلب از ضروریات به‌شمار می‌رود. اما در شرایطی که ارائه‌ی منابع، به هر دلیلی، از جمله رعایت ملاحظات امنیتی، امکان پذیر نیست، می‌توانیم خبر را با اشاره به حفظ منبع آن نزد سردبیری، منتشر کنیم.

خبرسازی نکنیم:

از خبرسازی و یا جایگزین کردن اخبار پرهیز شود. چنین عملی می‌تواند موقعیت حرفه‌ای نویسنده را مورد تهدید جدی قرار دهد.

فروتن باشیم:

به‌کاربردن واژه‌های دشوار ارزش مقاله ما افزایش نخواهد داد، مگر آنکه مفهوم آن با استناد به منابع مهم و ارزشمند توضیح داده شود. در حین نگارش مقاله، ممکن است بارها نظرات رد و یا تغییر داده شوند و این می‌تواند به تقویت و انسجام بیشتر مطلب بیانجامد.



آداب، سنت‌ها، اصول و عقاید قومی:

به آداب، سنت‌ها، اصول و عقاید قومی، ملی و مذهبی و همین‌طور مبانی اخلاق همیشه احترام بگذارد و از هر گونه گرایش به تبعیض جنسیتی، نژادی، عقیدتی و قومی و تبلیغ خصومت‌آمیز در این زمینه‌ها و همچنین تشویق و تحریک به جنگ تجاوزکارانه و توسعه‌طلبانه نسبت به کشورهای دیگر، خودداری کنید.

حیثیت شخصی و حریم خصوصی افراد:

احترام به حیثیت شخصی و حریم خصوصی افراد، خودداری از توهین و تهمت و افترا نسبت به اشخاص، حمایت خاص از حقوق زنان، کودکان و نوجوانان و اقلیت‌ها از وظایف مهم روزنامه‌نگاران محسوب می‌شوند.

جهت‌گیری تبعیض‌آمیز:

جهت‌گیری تبعیض‌آمیز و قضاوت درباره گرایش‌های قومی، مذهبی و جنسی در مورد اشخاص، خلاف اصول اخلاق حرفه‌ای است. علنی کردن بیماری افراد، خلاف قانون بیشتر کشورهای غربی و خلاف اصول اخلاق حرفه‌ای است.

اخلاق روزنامه‌نگاری:

اخلاق روزنامه‌نگاری حکم می‌کند که هرگاه خطری برای فرد به دلیل انتشار مطلبی در مورد گرایش قومی، مذهبی یا جنسی او ایجاد شود و فرد اعتراضی داشته باشد، مسأله امنیت جانی و مالی فرد از همه چیز مهم‌تر است.

خشونت کلامی:

خشونت کلامی به اشخاص در محصولات رسانه‌ای می‌تواند پیگرد قانونی نیز داشته باشد. انتشار مطالب و یا تولید محصولات فرهنگی‌ای که تبعیض اجتماعی علیه اشخاص را تبلیغ می‌کنند، صحیح نیست.

پرهیز از جانبداری سیاسی، قومی و مذهبی:

فعالیت عرصه سوم برای صلح، حقوق بشر و دموکراسی به معنای موضع‌گیری به نفع یا به ضرر هیچ یک از احزاب و گروه‌های سیاسی، قومی و مذهبی نیست. عرصه سوم حمایت از حقوق کلیه گروه‌ها و سازمان‌های جامعه مدنی را وظیفه ذاتی خود می‌داند، اما هیچ تعهدی برای تقویت و حمایت از مواضع شخصی و سازمانی آنان ندارد. از این رو از انتشار مطالبی که بدین منظور نگارش شود، پرهیز می‌کند.

گرایش جنسی افراد:

گرایش جنسی افراد، مسأله‌ای خصوصی است بنابراین در مورد گرایش جنسی افراد تجسس نکنید؛ زیرا خالف اصول اخلاق حرفه‌ای است و تبعیض جنسی و جنسیتی محسوب می‌شود. قبل از مصاحبه با فردی که گرایش جنسی او موضوع مصاحبه خواهد بود، از فرم‌های اجازه نامه استفاده کنید. به دلیل اینکه گفتمان حوزه مطالعات جنسیت و گرایش جنسی هم در چهارچوب علوم پزشکی و هم در چهارچوب فلسفه، در کشورهای غربی شکل گرفته است، بسیاری از مفاهیم به شکل اولیه‌ی آن به زبان‌های غیرفارسی مطرح شده‌اند.

معادل‌یابی برای این مفاهیم و واژگان، تبدیل به چالشی بزرگ در زبان فارسی شده است. از واژه سکس گرفته تا واژگان مختلف در توصیف گرایش‌های جنسی، هنوز معادل‌های مناسبی در زبان فارسی ساخته نشده است. بسیاری پیشنهاد می‌کنند که این واژگان همان‌طور که در زبان‌های غربی استفاده می‌شوند، به فارسی نوشته شوند. به عنوان مثال: لزبین = همجنس‌گرای زن را به فارسی نیز بنویسیم لزبین.



ساختار هیأت تحریریه و وظایف همکاران تارما

با توجه به این رویکرد، عرصه سوم برای تقویت محتوا و کیفیت تارما در صدد تشکیل یک هیأت تحریریه مرکب از همکارانی است که به عنوان نویسندگان با این سایت همکاری دارند. هیأت تحریریه از روزنامه‌نگارانی که تجربه و مهارت‌های لازم را در زمینه ژورنالیسم در حوزه جامعه مدنی در ایران را دارند برای مدتی مشخص با پیشنهاد سردبیر و تأیید هیأت مدیره برگزیده می‌شوند. هیأت تحریریه مسئول انجام پروژه‌ها، فعالیت‌های مشخص و بازبینی مدام کارهای انجام شده است.

وظایف هیأت تحریریه

- مشارکت در تدوین یک راهنما برای تیم اجرایی تارما برای نویسندگان و به روز رسانی آن که بر آن اساس نحوه نگارش و انتشار خبر و استانداردهای عرصه سوم تعیین شده باشد.
- تعیین اولویت‌های موضوعی برای انتشار اخبار، گزارش‌ها و مقالات در تارما به صورت ماهانه در چارچوب قابل قبول و مطابق با استراتژی عرصه سوم برای چاپ مقالات درمورد موضوعات متفاوت
- نظارت بر کیفیت مطالب منتشره و ارزیابی محتوا بر اساس اهداف عرصه سوم
- تشکیل جلسه منظم ماهانه برای تعیین برنامه کاری در طول یک ماه کاری، همکاری در تعیین خط مشی عمومی، همراهی و تقویت فکری همکاران، تبادل افکار با سردبیر و یکدیگر، تنظیم صورت جلسات ماهانه و ارائه گزارش منظم به سردبیر
- ارائه‌ی پیشنهاد خط‌مشی پژوهشی به سردبیر
- ارائه‌ی پیشنهادات برای توسعه و بهبود تارما به سردبیر و مدیر اجرایی مؤسسه
- ارائه‌ی پیشنهاد بودجه ماهانه و سالانه تارما
- رسیدگی به اموری که از طرف سردبیر تارما، مدیر اجرایی و هیأت مدیره برای تصویب یا اظهارنظر در هیأت تحریریه مطرح می‌شود.

وظایف سردبیر

از مهم‌ترین وظایف سردبیر در سازمان عرصه سوم اجرای استراتژی هیأت مدیره مؤسسه به عنوان صاحب امتیاز رسانه است. در این راستا طراحی تارما یا صفحه‌بندی روزنامه و مجله (در آینده ممکن) به شکلی انجام می‌شود که آن خواسته تحقق یابد. سردبیر، همکاری‌اش را باید به گونه‌ای هدایت کند که محتوای تولید شده راستای اهداف سازمان شکل بگیرد.

از دیگر وظایف سردبیری در تارما عرصه سوم تعیین خط مشی و جهت دادن به محتوای موضوعات منتشره در تارما است. اگر عرصه سوم دارای رسانه‌های متعدد شود، هر رسانه سردبیر خویش را خواهد داشت.

از منظر عرصه سوم یک سردبیر خوب حضوری معنوی نیز دارد. او هم می‌بایست از توانایی مدیریت انسانی برخوردار باشد و تلاش‌های مجموعه را با هم هماهنگ کند.

سردبیر باید مشوق تیم هیأت تحریریه و هم چنین تعیین کننده استراتژی در درازمدت باشد. وظایف

سردبیر فهرست وار عبارتند از:

- باز بینی مقالات نویسندگان از منظر جزییات مطالب، سبک نوشتن، ویرایش در صورت لزوم و انتخاب تصاویر
- بررسی و کنترل صحت منابع مورد استفاده
- حفظ ارتباط متقابل و مدام با هیأت تحریریه و برگزاری جلسات منظم. تعیین مسئولیت‌های مشخص برای همکاران، و ایجاد امکانات ارتباطی کافی با مخاطبین.
- شفافیت و حفظ بی‌طرفی حرفه ای و محرمانه نگه داشتن اطلاعاتی که نباید در دسترس دیگران قرار گیرند.
- پاسخ به سؤالات خوانندگان
- تنظیم بودجه‌ی تارما و رعایت شفافیت در مسائل مادی
- هماهنگی و پیگیری و تأیید حق‌التحریر نویسندگان
- هماهنگی و پیگیری امور فنی با مسئول فنی سایت
- تأیید نهایی «مطالب» و انتشار آن در وب‌سایت

سردبیر محق است که در مواردی که مقالات فاقد اعتبار (به معنی رونویسی از نویسندگان دیگر بدون ذکر منبع) مطالب را پس بفرستد. وی باید بتواند صحت و درستی مطالب را تأیید و در این مورد با هیأت تحریریه مذاکره کند.

سردبیر می‌تواند با هیأت تحریریه در مورد حجم کمیته (کوتاه کردن یا برعکس) مطالب مشورت کند ولی مسئولیت نهایی و ویرایش نهایی با اوست.

وظایف نویسندگان

نویسندگان موظفند فایل متنی (تایپ شده) نوشته خود را دو روز قبل از تاریخ انتشار که در برنامه‌ی ماهانه تارما درج شده است به سردبیر تحویل دهند.

نویسندگان باید قواعد مربوط به نویسندگی را بر اساس راهنمای پیوست در متن خود رعایت کنند و در صورتی که کسی بخواهد قواعد خاص خود را در نوشته اش به کار برد، باید با سردبیر هماهنگ کند.

نویسندگان باید موضوع گزارش یا مقالات خویش را پیش از نگارش به سردبیر ارائه کنند.

راهنمای نگارش در تارنمای فارسی عرصه سوم

خبر

یکی از اهداف سایت فارسی عرصه سوم پوشش اخبار خاص در عرصه جامعه مدنی است. رویکرد عرصه سوم به اخبار صرفاً جنبه اطلاع رسانی نیست بلکه رویکرد اصلی برجسته ساختن اخبار مهم مربوط به سازمان‌ها و فعالان مدنی در داخل یا خارج از ایران است. از این رو اخبار سایت باید از ویژگی‌های ذیل برخوردار باشد:

- حجم خبر باید حداقل ۴۰۰ واژه و حداکثر ۵۰۰ واژه باشد.
- هر خبر باید حداقل ۳ و حداکثر ۵ منبع مشخص از سایتهای معتبر داشته باشد.
- در صورتی که منبع خبر از شبکه‌های اجتماعی باشد، منبع باید در فضای عمومی قابل دسترس باشد.
- سبک نگارش خبر باید بی‌طرفانه باشد.

دیده‌بان جامعه مدنی

ارائه گزارش از رویدادهای مهم جامعه مدنی، تحت عنوان دیده‌بان جامعه مدنی یکی دیگر از اهداف مورد نظر تارنمای فارسی عرصه سوم است. گزارش باید چند رویداد مهم خبری را که با یکدیگر ارتباط محتوایی دارند و به واکنش فعالان مدنی به اخبار جامعه مدنی می‌پردازند را شامل شود و دوره‌ی استمرار آن حداقل یک هفته را شامل گردد.

- حجم گزارش باید حداقل ۷۰۰ واژه و حداکثر ۱۰۰۰ واژه باشد.
- هر گزارش باید حداقل دارای ۵ منبع و حداکثر ۷ منبع باشد.
- در صورتی که منبع گزارش از شبکه‌های اجتماعی باشد، منبع باید در فضای عمومی منتشر شده باشد.
- سبک نگارش دیده‌بان باید بی‌طرفانه باشد.
- نام و تصویر نویسنده باید در گزارش درج و منتشر شود.
- موضوعات مربوط به گزارش‌های دیده بان باید با سردبیر هماهنگ شود.

مقالات پژوهشی

پرداختن به موضوعات پژوهشی در عرصه سوم از دیگر اهداف تارنمای فارسی عرصه سوم است. در این تارنما دو نوع مقاله تعریف شده است.

مقالات پژوهشی کوتاه

این مقالات شامل نقد و تحلیل یک مسئله‌ی روز جامعه مدنی است که می‌تواند شامل موضوعات

گزارش‌های هفتگی در دیده‌بان نزدیک باشد. در این مقالات تلاش می‌شود تا به‌جای نوشتن یک متن طولانی، با استناد به منابع اینترنتی مخاطب را به سمت هدف پژوهش هدایت کند و در عین حال از ساختار یک مقاله پژوهشی برخوردار باشد. این مقالات باید دارای ویژگی‌های ذیل باشند:

- دارای پرسش و فرضیه باشد.
- در ساختار آن مقدمه، متن و نتیجه‌گیری وجود داشته باشد.
- حجم آن بین ۱۰۰۰ تا ۱۵۰۰ واژه باشد.
- نام و تصویر نویسنده باید در مقاله درج و منتشر شود.
- دارای منابع مشخص و قابل دسترس باشد.
- موضوع آن به تصویب هیأت تحریریه رسیده باشد.

مقالات پژوهشی بلند

این مقالات شامل موضوعاتی است که در راستای موضوعات کلان، برنامه‌ها و راهبردهای جامعه مدنی تدوین و منتشر می‌شوند. این مقالات باید دارای ویژگی‌های ذیل باشد:

- دارای پرسش و فرضیه باشد.
- در ساختار آن مقدمه، متن و نتیجه‌گیری وجود داشته باشد.
- حجم آن بین ۱۵۰۰ تا ۳۰۰۰ واژه باشد.
- نام و تصویر نویسنده باید در مقاله درج و منتشر شود.
- دارای منابع مشخص و قابل دسترس باشد.
- موضوع آن به تصویب هیأت تحریریه و تأیید هیأت مدیره رسیده باشد.

توصیه‌هایی برای نگارش مقالات

پژوهش خویش را با تردید آغاز کنید. یعنی به آنچه که می‌خواهید درباره‌ی آن تحقیق کنید، باور نداشته باشید. هر چیزی از جمله کوچک‌ترین اطلاعات، منبع و داده‌ای را زیر سؤال ببرید.

مهم‌ترین نکته، باور شخصی شما است. آن چه که هنوز بدان فکر می‌کنید چیست و چرا هنوز بدان فکر می‌کنید. نسبت به باور شخصی خود و اطلاعاتی که جمع‌آوری کرده‌اید سخت‌گیر باشید.

نگارش مقاله

شما اکنون اطلاعات مورد نیاز را جمع‌آوری کرده‌اید. حالا باید موضوع خود را بیان کنید. موضوع شما چیست؟ آیا موضوعی منحصر به فرد و جذاب است؟ چه عنصری خواندن این موضوع را ارزشمند می‌کند؟ اگر آن برای شما جالب توجه باشد، این احتمال که برای دیگران نیز جذاب باشد وجود دارد. اما



شما باید موضوع تحقیق را پیدا کنید. با سردبیر برای یافتن موضوع اصلی کار کنید.

هنگام نوشتن ممکن است که شما اشراف کلی به موضوع پیدا نکرده باشید. به عقب بازگردید و اطلاعات بیشتری جمع آوری کنید. بطور مثال اگر درباره یک دهنده مقاله‌ای تهیه می‌کنید، باید به خواننده توضیحی از این دهنده ارائه کنید. اگر درباره یک سیاستمدار می‌نویسید، به خواننده توضیح دهید که چگونه وی بر مردم پیرامون خویش اثر می‌گذارد. اگر درباره یک کودک کار می‌نویسید شرایط کودک را از محیطی که در آن به سر می‌برد به روشنی ترسیم کنید.

مقاله‌ی خویش را با یک خلاصه کوتاه آغاز کنید و به نکات مهم آن در این خلاصه اشاره کنید.

مقاله شما برای تاثیرگذاری بر خواننده به چه چیز نیاز دارد؟ برای یافتن این پرسش ابتدا به این سئوال پاسخ دهید.

- موضوع چیست؟

- آیا مقاله شما به تصویر نیاز دارد؟

- آیا مقاله شما روان‌نویسی شده و به آسانی قابل فهم است؟

- آیا اطلاعات زیادی به کار رفته است؟

- آیا اطلاعات کمی به کار رفته است؟

به یاد داشته باشید که سردبیر ممکن است پیشنهادهاتی برای تغییرات جزئی در مقاله برای سهل‌تر کردن تاثیرگذاری آن بر خواننده داشته باشد. وی ممکن است در خصوص اطلاعات و منابع از شما سئوالاتی داشته باشد. این وظیفه‌ی هر سردبیر است. وقتی شما مقاله را برای عموم مینویسید، باید این ملاحظات ویرایشی را بپذیرید. اگر احساس می‌کنید برخی تغییرات می‌تواند مفهوم مقاله شما را عوض کند می‌تواند با سردبیر بر سر آن بحث کنید.

نویسنده حرفه‌ای از یک سردبیر حرفه‌ای سود می‌برد.

پرداختن به موضوعات پژوهشی در عرصه سوم از دیگر اهداف تارهای عرصه سوم است. در این تارها دو نوع مقاله تعریف شده است.

منابع

منابع مورد اشاره برای محتوای مطالب حداقل امکان باید از منابع فارسی باشد. اولویت‌های عرصه سوم در این زمینه به شرح ذیل است:

- منابع از داخل ایران شامل منابع رسمی و غیر رسمی باشد.

- از وبلاگ نویسان یا شهروندان گزارشگر داخل ایران باشد.

- از منابع خارج از ایران باشد.

چگونه صحت منبع خود را ارزیابی کنیم

تشخیص صحت و درستی منابع بی‌طرف و مورد اعتماد یکی از دشواری‌های کار پژوهشی است. از این رو برای سهولت در دستیابی به منابع صحیح و دست اول ابتدا باید به پرسش‌ها پاسخ دهید:

- آیا منبع جهت گیری خاصی دارد؟

- آیا منبع قابل اعتماد است؟

- آیا منبع متعلق به سازمان‌هایی است که به ایدئولوژی خاصی باور دارند.

- همان منبعی است که دنبال می‌کردید؟

استاندارد عرصه سوم برای انتخاب منابع

منابع مورد اشاره برای محتوای مطالب، حداقل امکان باید از منابع فارسی باشد. اولویت‌های عرصه سوم در این زمینه به شرح ذیل است:

۱- منابع از داخل ایران، شامل منابع رسمی و غیررسمی باشد.

۲- از وبلاگ‌نویسان یا شهروندان گزارشگر داخل ایران باشد.

۳- از منابع خارج از ایران باشد.

داده‌ها:

ارائه‌ی اطلاعات به شکل عددی و آماری بسیار مفید است اما کپی کردن این آمار پرهیز کنید، چون ممکن است میزان خطا را افزایش دهد. سعی کنید اعداد را از داخل منبع و نه از داخل متن استخراج کنید.

بطور مثال، در این متن: تعدادی از مردم به نقل از یونیسف می‌گویند بیش از ۹۰ درصد از زنان بین ۱۹-۲۵ سال با سواد هستند. در واقع یونیسف می‌گوید زنان تنها کمتر از ۱۰ درصد از مردان بی‌سواد هستند. از این درک واقعی آمار در تحقیق اهمیت بسیاری دارد.

اطلاعات:

کلیه داده‌ها و اطلاعات را پردازش کنید. جستجو کنید که اطلاعات از کجا هستند و در هر زمان ممکن به منبع اطلاعاتی خود مراجعه کنید. اطلاعات را بر اساس ظاهر آن ارزش‌گذاری نکنید.

- آیا اطلاعات جهت گیری خاصی دارد؟

- آیا اطلاعات قابل اعتماد است؟

- آیا به منبع یا اطلاعات دست اول دسترسی دارید؟

مصاحبه

مصاحبه با صاحب‌نظران مسائل جامعه مدنی و همچنین فعالان مدنی در حوزه‌های مختلف نیز از جمله برنامه‌های تارم‌ای عرصه سوم است. این مصاحبه‌ها معمولاً به صورت نوشتاری صورت می‌گیرد و ممکن است به صورت ویدئو یا پادکست نیز ضبط و منتشر شود. مصاحبه‌ها باید دارای شرایط ذیل باشد:

- موضوعات آن از میان مسائل روز جامعه مدنی انتخاب شود.
- موضوعات از سوی سردبیر پیشنهاد و به تایید هیأت تحریریه برسد.
- پرسش‌های تعیین شده شفاف و در موضوع مصاحبه باشد.
- نام مصاحبه‌کننده و مصاحبه‌شونده و تصویر مصاحبه‌شونده منتشر شود.
- حجم متن مصاحبه فراتر از ۱۰۰۰ واژه نباشد.
- متن مصاحبه در قالب ایمیل رسمی مصاحبه‌شونده مورد تأیید قرار گیرد.
- دارای تاریخ، عنوان در ابتدای متن و متن کوتاهی از معرفی مصاحبه‌شونده در انتهای متن باشد.
- در صورتی که مصاحبه‌کننده به موضوعی اشاره می‌کند که نیازمند منبع است، باید منبع آن نیز به متن پیوند داده شود.

عکس و کاریکاتور

کلیه‌ی مطالب تارم‌ای فارسی عرصه سوم باید با تصاویر مرتبط با مطلب منتشر شوند. از این رو تصاویر منتشره باید دارای ویژگیهای ذیل باشند:

- مرتبط با متن باشد.
- دارای منبع و نام تصویربردار در صورت دسترسی باشد.
- دوره‌ی زمانی انتشار آن حداقل سه ماه قبل از انتشار مطلب باشد.
- روشن و شفاف باشد.
- در صورتی که تصاویر منتشره شبکه‌های اجتماعی استفاده می‌شود، باید از دسترسی عمومی برخوردار باشد.
- در صورتی که عکس در محلی غیر از عرصه عمومی منتشر می‌شود، باید دارای مجوز تصویربردار باشد.

ویدئو

عرصه سوم بنا بر اهداف سازمانی خود محصولات آموزشی برای فعالان مدنی تهیه می‌کند. در برخی مواقع نیز عرصه سوم از سایر ویدئوها که در عرصه عمومی منتشر شده و با اهداف مؤسسه همسویی دارد استفاده می‌نماید. این محصولات در قالب ویدئو و متن است. ویدئوهای آموزشی برای انتشار باید دارای ویژگی‌های ذیل باشند:

- از کیفیت شفاف و بدون خدشه برخوردار باشد.
- در صورتی که به غیر از زبان فارسی تهیه شده باشد باید دارای زیرنویس فارسی روان و بدون اشتباه املائی باشد.
- موضوع ویدئو در ابتدای آن درج شود.

طرز تهیه صحیح یک پرتره حرفه‌ای

هدشات عکسی است که سر و شانه‌ها را به طور کامل در برگیرد. تمیز و ساده باشد. فاقد جواهرآلات و پشت زمینه شلوغ باشد. به طور کامل واضح و متمرکز باشد. عکسی که متعلق به یوسف کارش است کلیه این ویژگی‌ها را نشان می‌دهد. هرچند تکرار چنین عکسی امکان‌پذیر نیست

تمرکز:

اگر عکسی فاقد تمرکز یا شفاف نیست از به‌کاربردن آن اجتناب کنید.

پشت زمینه:

پشت زمینه‌ی عکس باید ساده باشد و توجه عکاس را به خود معطوف نکند. توجه عکاس هنگام گرفتن عکس باید به صورت شخص باشد نه پشت زمینه.

پوشش ساده:

به پرتره آرون یا ارنست همین وی نگاه کنید. او یک پلیور ساده پوشیده و مستقیم به ما نگاه می‌کند. عکسی قوی است، این طور نیست؟ این عکس می‌توانست قدری ضعیف‌تر باشد اگر او یک پیراهن طرح‌دار پوشیده بود یا یک گردن‌بند طلا آویخته بود.

نگاه به دوربین:

استفاده از عکس‌هایی که شخص به دوربین زوم کرده است توصیه می‌شود. لبخند، همیشه بهترین حالت نیست. برخی اوقات بهتر است از ژستهای طبیعی استفاده شود.



Photograph of Ernest Hemingway
by Yousef Karsh

پیراهن طرح‌دار پوشیده بود یا یک



CC-Some rights reserved by Nick Bedford

در این پرتره پشت زمینه و ژستی به کار رفته است که می‌تواند ایده‌ی خوبی برای یک تصویر خوب باشد. ژست نشان می‌دهد که شخص نوشیدن چای را دوست دارد. پشت‌زمینه مرتب است و به تصویر افزوده شده است.



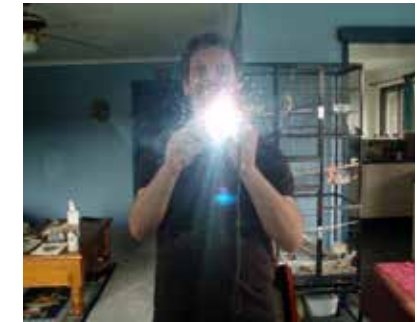
CC-Some rights reserved by Ame Otoko

اینجا استفاده‌ی مناسبی از یک پشت زمینه جالب شده است که مانع تمرکز دوربین روی شخص نمی‌شود. شخص مهم‌ترین تمرکز را نشان می‌دهد حتی با وجود دیوار رنگی که در پشت شخص قرار دارد.



CC-Some rights reserved by Seth Anderson

اینجا یک کتابخانه است. نکته‌ای که خیلی اهمیت دارد این‌جا است که زاویه‌ی دوربین بیش از حد بینی شخص را برجسته کرده است.



CC-Some rights reserved by Kaptain Lobold

مسلماً یک فلش ارتجاعی می‌تواند شکلی ناجور برای یک عکس باشد. این عکس یک نمونه کاملاً روشن است. عینک می‌تواند یکی از این دلایل بروز این مشکل باشد. اگر مخاطب شما عینک به چشم دارد و شما نیاز دارید از فلش استفاده کنید، حتماً داشتن عینک را در نظر بگیرید. مخاطب همچنان می‌تواند عینک را بالای پیشانی خود قرار دهد.

شخص بسیار اهمیت دارد

شخص باید مهم‌ترین موضوع برای قرار گرفتن در داخل کادر باشد. پشت زمینه باید شخص را برجسته کند نه آنکه از برجستگی او بکاهد.

به انتخاب پشت زمینه بیشتر فکر کنید

در پشت‌زمینه چه چیزهایی در پشت سر شخص وجود دارد؟ آیا پشت‌زمینه نا مرتب نیست؟ چه چیزهایی مسائل شخصی فرد را منعکس می‌کند؟ اگر به پشت‌زمینه اهمیت ندهید، آن نمی‌تواند در مجموع یک تصویر باشد. اطمینان حاصل کنید که شخص در کادر برجسته می‌شود.

پشت زمینه را از وسائل غیر ضروری پاک کنید

آیا آشغال یا کاغذ در اطراف شخص وجود دارد؟ دور و اطراف را کمی خالی کنید. چند دقیقه‌ای را برای مرتب کردن پشت زمینه و بهتر شدن کیفیت تصویر صرف کنید.

تشکر و قدردانی

با تشکر ویژه از گلوبال ویسز، عرصه سوم از این راهنما به عنوان یک الگو استفاده خواهد کرد. این الگوی مناسبی برای بکار بردن تصاویر خلاق و با مجوز عمومی است.

عرصه سوم همچنین از توری اگرمن به خاطر ویرایش این راهنما و انا کاوانی بخاطر نگارش بخش ارزش‌های اخلاقی راهنمای عرصه سوم تشکر می‌کند



CC-Some rights reserved by Dennis from Atlanta

در این عکس چند مشکل وجود دارد. پشت سر این فرد یک مونیتور روشن که قدری بالای سرش نیز است قرار دارد. دوم آنکه چشم مخاطب قرمز است و سوم آنکه پشت زمینه‌ای به هم ریخته دارد.



CC-Some rights reserved by Jano Fistialli

واقعاً؟ آیا جداً شما می‌خواهید از این ژست عکاسی کنید؟ عکاسی از فاق شلوار؟ ما این‌طور فکر نمی‌کنیم.

آیین نگارش

سبک نگارش در تارنمای فارسی عرصه سوم مطابق استانداردهای مورد قبول فرهنگستان ادب فارسی و روزنامه نگاری آن لاین است. اصل در نگارش ساده نویسی، رعایت درست علائم اختصاری و پرهیز از بکار بردن واژگان نامفهوم، مشترک با زبانهای دیگر و غیر رایج است.

در این زمینه راهنمای ذیل می تواند مورد استفاده نویسندگان قرار گیرد:

حشو

اضافه گویی پیام را مبهم می کند. مثل این است که خودمان روی نوشته مان پارازیت ببندیم. نیازی نیست "توضیح واضحات" بدهیم.

این فیزیکدان آلمانی، در طول حیات خود، علم فیزیک را دچار تحولی عمیق کرد.	این فیزیکدان آلمانی علم فیزیک را متحول کرد.
آقای برنانکی از دولت آمریکا خواسته که با اتخاذ تدابیر ویژه تلاش کند که از میزان بیکاری بکاهد.	آقای برنانکی از دولت آمریکا خواسته از میزان بیکاری بکاهد.
استرالیا اعلام کرد که سربازان خود را یک سال زودتر از زمان تعیین شده، از افغانستان خارج می کند.	استرالیا اعلام کرد که سربازان خود را یک سال زودتر از افغانستان خارج می کند.
تظاهرات ضد دولتی سوریه از ۸ ماه پیش آغاز شده و تاکنون ادامه دارد.	تظاهرات ضد دولتی سوریه از ۸ ماه پیش آغاز شده.
هفته مد لندن از دیشب شروع به کار کرد و یک هفته ادامه دارد.	هفته مد لندن دیشب شروع شد.
محمدحسن نامی گفت کاربران اینترنت در خارج و داخل ایران می توانند به این وب سایت مراجعه و از آن استفاده کنند.	کل جمله زائد است. وقتی وبسایتی راه می افتد طبیعتاً کاربران هم می توانند از آن استفاده کنند.
شاهدان عینی	شاهدان
در بازداشت هستند و آزاد نشده اند.	بازداشت شده اند
خانه های غرق شده در آب.	خانه های غرق شده
ژنرال بازنشسته نظامی	ژنرال بازنشسته
به تازگی کشف کرده	کشف کرده
ناوتو کان، نخست وزیر ژاپن از سمتش استعفاء کرد.	ناوتو کان، نخست وزیر ژاپن استعفاء کرد.

آقای کرزی به هند رفته. قرار است او در این سفر با نخست وزیر هند دیدار کند	آقای کرزی به هند رفته. قرار است او با نخست وزیر هند دیدار کند
این بزرگترین معامله ای است که میکروسافت تاکنون داشته	این بزرگترین معامله ای است که میکروسافت داشته
عملکرد پلیس و امنیت فردی در افغانستان هنوز کافی به حد کافی نیست.	عملکرد پلیس و امنیت فردی در افغانستان هنوز کافی نیست.
به اتهام توهین به آیت الله علی خامنه ای به تحمل دو سال حبس محکوم شد.	به اتهام توهین به آیت الله علی خامنه ای به حبس محکوم شد.
این سومین آدم ربایی در یک ماه اخیر در این منطقه است.	این سومین آدم ربایی در یک ماه اخیر است.
ناتو از پاکستان هم خواسته تا فشار بیشتری بر نیروهای طالبان وارد کند.	ناتو از پاکستان هم خواسته تا فشار بیشتری بر طالبان وارد کند
حمله زمانی اتفاق افتاد که ژنرال احمد سادات، به طرف دفتر کارش می رفت.	حمله زمانی اتفاق افتاد که ژنرال احمد سادات، به کارش می رفت.
در نزدیکی، به دنبال، در داخل، بر سر، در مقابل، در روبروی، در بیرون	نزدیک، دنبال، داخل، سر، مقابل، روبروی، بیرون
شهر سرت	سرت
کشور سومالی	سومالی
در این حمله فرد مهاجم کشته شده	مهاجم کشته شده
با جمعی از اعضای خانواده خود	با خانواده خود
اتحادیه عرب برای اعمال تحریم علیه سوریه در قاهره تشکیل جلسه داد.	اتحادیه عرب برای تحریم سوریه در قاهره تشکیل جلسه داد.
دولت پاکستان شایعات مطرح شده در رسانه ها در مورد کناره گیری آقای زرداری را رد کرده است.	دولت پاکستان شایعات درباره کناره گیری آقای زرداری را رد کرده.
در نقطه مرکزی شهر	مرکز شهر
در عوض دولت مضامین دینی را در نصاب آموزشی این مدارس بیشتر کرده	در عوض دولت درس های دینی را بیشتر کرده
انتظار می رود حزب اخوان المسلمین و سلفی ها که در دور اول انتخابات اکثریت آراء را به دست آورده بودند، همچنان در دومین مرحله انتخابات هم پیروز میدان باشند.	انتظار می رود حزب اخوان المسلمین و سلفی ها در دومین مرحله انتخابات هم پیروز میدان باشند.
گزارش ها نشان می دهد انتخابات امروز با استقبال وسیع مردم مواجه شده و صف های طولانی جلوی حوزه های رای گیری تشکیل شده.	گزارش ها نشان می دهد جلوی حوزه های رای گیری صف های طولانی تشکیل شده.
یک فروند هلی کوپتر متعلق به نیروی انتظامی	یک هلی کوپتر نیروی انتظامی
نلسون ماندلا، رهبر پیشین آفریقای جنوبی، به علت بیماری در بیمارستان بستری شد.	نلسون ماندلا، رهبر پیشین آفریقای جنوبی، بستری شد.
پادگان نظامی	پادگان

کودک خردسال	کودک
تانکر حامل مواد سوختی	تانکر سوخت
مصر می خواهد ۱۹ فعال آمریکایی طرفدار دموکراسی را در دادگاه محاکمه کند.	مصر می خواهد ۱۹ فعال آمریکایی طرفدار دموکراسی را محاکمه کند
یک هواپیما بوئینگ با ۱۶۳ سرنشین به هنگام فرود در شهر جرج تاون، پایتخت گویان، دچار سانحه شد و سقوط کرد. گزارش شده همه مسافران این هواپیما زنده مانده اند و فقط چند نفر زخمی شده اند. این هواپیما که متعلق به شرکت هواپیمایی کاری بی ی، از نیویورک به مقصد جرج تاون در حال پرواز بود که دچار این سانحه شد.	یک هواپیما بوئینگ با ۱۶۳ سرنشین هنگام فرود در جرج تاون، پایتخت گویان، سقوط کرد. چند نفر زخمی شده اند. هواپیما از نیویورک به جرج تاون می رفت.

ساده بنویسیم

ساده فکر کنید و ساده بنویسید. از کلمه ها و جمله های کوتاه استفاده کنید. همان طور که صحبت می کنید بنویسید. جمله پیچیده مخاطب را می راند و کسی نمی فهمد چه گفته اید.	
نامناسب بودن آب و هوا	هوای بد
دشوار	سخت
اندرک	کم
مطالبات مالی شرکت ها	طلب شرکت ها
مناطق روستایی	روستاها
مناطق مرتفع	بلندی
سال جاری	امسال
سال گذشته	پارسال
روز گذشته، شب گذشته	دیروز، دیشب
در روزهای اخیر	این روزها
شهروندان غیرنظامی	مردم
معتراضان خواهان کنار رفتن نظامیان و انتقال قدرت به یک دولت غیرنظامی هستند.	معتراضان می گویند نظامیان قدرت را به مردم واگذار کنند.
حاشیه شهر بغداد	حومه بغداد
مسدود کرده	بسته
فرونشاندن آتش	خاموش کردن آتش
تردد کنند	رفت و آمد کنند
بامداد	صبح
همه ساله	هر سال

با ارباب روبرو شده اند	تهدید شده اند
دریافت	فهمید
به حالت تعطیل درآمد	تعطیل شده
شرق استرالیا دستخوش سیل شده	در شرق استرالیا سیل آمده

فعل های ترکیبی

بهرتر است فعل های ترکیبی را کنار هم بنویسیم.	
ایران جاش فتال و شین بائر را متهم به جاسوسی کرده.	ایران جاش فتال و شین بائر را به جاسوسی متهم کرده.
اردوغان گفته ترکیه دیگر اعتمادی به سوریه ندارد.	اردوغان گفته ترکیه دیگر به سوریه اعتماد ندارد.
شبکه حقانی وابسته به سازمان اطلاعات پاکستان است.	شبکه حقانی به سازمان اطلاعات پاکستان وابسته است.
گفته شده این افراد وابسته به شبکه حقانی هستند.	گفته شده این افراد به شبکه حقانی وابسته هستند.
سرنشینان اتوبوس قصد سفر از قندهار به کابل داشتند	سرنشینان اتوبوس قصد داشتند از قندهار به کابل بروند.

می شود یا خواهد شد ...

در زبان رادیو و تلویزیون، استفاده از مضارع اخباری اغلب برای بیان زمان آینده کفایت می کند. برای همین، می توانیم در بیشتر موارد از خیر "خواهد شد" بگذریم:	
گزارش تازه آژانس ۱۷ نوامبر منتشر خواهد شد.	گزارش تازه آژانس ۱۷ نوامبر منتشر می شود.
انتخابات اسفند برگزار خواهد شد.	انتخابات اسفند برگزار می شود.

کلیشه

کلیشه ها عبارت های کهنه و تکراری هستند. استفاده از آنها حوصله خواننده را سر می برد و متن را از رمق می اندازد.	
در شرف وقوع است	به زودی رخ می دهد
هاله ای از ابهام	مشخص نیست
محلی از ارباب ندارد	اهمیت ندارد
در مظان اتهام	متهم شده

منحصر به فرد	تنها، تک، ...
مد نظر داشت	در نظر داشت
به کام مرگ فرستاده	کشته
مزید برعلت شد	دلیل دیگری بود
به رشته تحریر درآورده	نوشته
طعمه حریق شد	آتش گرفت

تو در تو نویسم

بهتر است هر جمله فقط یک مفهوم یا پیام را مخابره کند. جمله های تودرتو پیام را پیچیده و مبهم می کند.	
در روسیه، ولادیمیر پوتین، از تصمیمش برای شرکت در انتخابات ریاست جمهوری که در سال میلادی آینده برگزار می شود دفاع کرده.	در روسیه، ولادیمیر پوتین، از تصمیمش برای شرکت در انتخابات ریاست جمهوری دفاع کرده. انتخابات ریاست جمهوری سال آینده برگزار می شود.
علت احداث این مسیر جدید که از بستر دریای بالتیک می گذرد و به شمال آلمان می رسد. احداث این خط لوله امنیت تامین انرژی را بالا بردن امنیت تامین انرژی اروپای غربی است که حدود یک چهارم گاز مصرفیش را از روسیه وارد می کند.	خط لوله جدید از بستر دریای بالتیک می گذرد و به شمال آلمان می رسد. احداث این خط لوله امنیت تامین انرژی را در اروپا بیشتر می کند. حدود یک چهارم گاز اروپای غربی از روسیه وارد می شود.
جمله ساده فاعل + مفعول + فعل همیشه کار می کند. مخاطب در جا می فهمد چه می گوید. کافی است یک جمله معترضه اضافه کنید. آن وقت همه چیز به هم می پیچد.	
ضمن اعلام سلامتیش گفت که چه زمانی از آزادیش باخبر شد	او گفت صحیح و سالم است و توضیح داد چه زمانی از آزادی اش با خبر شده.

دو جمله کوتاه بهتر از یک جمله بلند است

جمله های طولانی پیام را پیچیده و مبهم می کند و مخاطب نمی تواند رشته کلام را دنبال کند.	
جعفر پناهی، فیلمساز ایرانی، که از سال ۸۹ به ۶ سال زندان و ۲۰ سال محرومیت از فیلمسازی محکوم شده، دیشب برنده جایزه هنر برای آزادی از بنیاد فیر پلی در سوئیس شد.	جعفر پناهی، فیلمساز ایرانی، دیشب برنده جایزه هنر برای آزادی از بنیاد فیر پلی در سوئیس شد. آقای پناهی به ۶ سال زندان و ۲۰ سال محرومیت از فیلمسازی محکوم شده.
آخرین نمونه اش ترور برهان الدین ربانی رئیس شورای عالی صلح بود. ترور آقای ربانی باعث شد دولتمردان افغانستان در موضعشان درباره گفت و گو با طالبان تجدید نظر کنند.	آخرین نمونه اش ترور برهان الدین ربانی رئیس شورای عالی صلح این کشور، که دولتمردان افغانستان را مجبور کرد در موضعشان درباره گفت و گو با طالبان تجدید نظر کنند.
خانه به دوشان، که اکثراً در کاروان زندگی می کنند و آدرس مشخصی ندارند، امیدوار بودند به مرور زمان بتوانند برای ماندن در این زمین ها مجوز بگیرند.	خانه به دوشان اکثراً در کاروان زندگی می کنند و آدرس مشخصی ندارند. آنها امیدوار بودند به مرور زمان بتوانند برای ماندن در این زمین ها مجوز بگیرند.

کلمه ها و عبارت های تخصصی	
فرض بر این است که مخاطبان تحصیل کرده هستند. قرار نیست پزشک ها از حقوق سر در بیاورند و مهندسان عمران از اصلاحات نظامی. یکی از کارهای خبرنگارها ترجمه عبارت های تخصصی به زبان ساده است.	
مجربان با ادعای مهدورالدم بودن مقتولان سه مرد و دو زن را به قتل رسانده بودند چون می گفتند ریختن خون شان حلال بوده.	مجربان سه مرد و دو زن را به قتل رسانده بودند.
آقای جهرمی چندی پیش در نامه ای به بانک مرکزی گفته بود برخی در این بانک تلاش می کنند بانکهایی که اقدام به تنزیل ال سی های جعلی و صوری می کردند را مبری از خطا و تقصیر جلوه دهند.	آقای جهرمی چندی پیش گفته بود برخی در بانک مرکزی تلاش می کنند بانکهایی را که اسناد اعتباری جعلی را زیر قیمت نقد می کردند از خطا مبری کنند. اشاره ای به بانک ملی که اسناد اعتباری جعلی بانک صادرات را نقد کرده.
زاعه مهمات	انبار مهمات
یک گروه تجسس و نجات زیر سطحی به همراه غواص به عمق ۶۰ متری دریا فرستاده شده تا کشتی غرق شده را پیدا کند.	یک گروه تجسس به عمق ۶۰ متری فرستاده شده تا کشتی را پیدا کند.
به جای همه اینها اغلب می توانید از "گفت" استفاده کنید.	
دانستند، نامیدند، خواندند	
طالبان موسیقی را حرام می دانستند.	طالبان می گفتند موسیقی حرام است.
در صورتی از "خواند" "نامید" و "دانست" استفاده کنید که کسی روی چیزی اسم گذاشته باشد یا بخواهید عبارتی را همان طور که هست بازگو کنید.	
خانم تیموشنکو حکم دادگاه را "سناریویی از پیش نوشته شده" خوانده.	
همچنین گاه به عبارتی برمی خورید که نمی خواهید از قول خود آن را بازگو کنید.	
بی بی سی نمی تواند بگوید "او شهید است."	او را شهید می نامند.

از فعل معلوم استفاده کنیم

در راهنمای نگارش بی بی سی آمده، "خبر درباره آدم هایی است که کارهایی انجام می دهند. تا جایی که می توانید بنویسید آدم ها چکار می کنند نه این که چه کاری توسط آدم ها انجام شد.	
مورد حمله یکی از کارمندان سفارت قرار گرفتیم.	یکی از کارمندان سفارت به ما حمله کرد.
یک کشتی تجاری ایرانی که در خلیج عدن مورد حمله دزدان دریایی قرار گرفته بود، در جریان عملیاتی توسط ناوهای نیروی دریایی ارتش ایران نجات یافت.	نیروی دریایی ایران یک کشتی تجاری ایران را که دزدان دریایی در خلیج عدن به آن حمله کرده بودند نجات داد
از سوی ماموران امنیتی دستگیر شد.	ماموران امنیتی او را دستگیر کردند.

از سوی

از "از سوی" جای "توسط" استفاده نکنید. و کلا تا می شود از "توسط" استفاده نکنید.	
هلند می گوید در نظر دارد پوشیدن برقع از سوی بعضی زنان مسلمان را در این کشور ممنوع کند بپوشند.	هلند می گوید در نظر دارد نگذارد زنان مسلمان برقع بپوشند.

فعل ها را نیچانیم

اصل بر ساده نویسی است. فعل ها را همان طور که هستند صرف کنید تا پیام بدون رودربایستی و صریح به مخاطب برسد.	
از ترکیب هایی مثل باعث چیزی شدن، مورد چیزی قرار گرفتن، به حالت چیزی در آمدن استفاده نکنید.	
کابل را ترک گفته اند	کابل را ترک کرده اند
به محاصره در آورده اند	محاصره کرده اند
به حالت تعلیق در آورده اند	معلق کرده اند
مورد تایید نیست	تایید نمی کند
در معرض خطر قرار داده	تهدید می کند
امدادسانی کند	کمک کند، کمک برساند
یک ایستگاه مرزی "مورد همگذاری قرار گرفت."	یک ایستگاه مرزی منفجر شد. در ایستگاهی مرزی هم منفجر شد
آقای چاوز را مورد انتقاد قرار داده بودند.	از آقای چاوز انتقاد کردند.
جان سالم به در بردند	زنده ماندند
چسبانده می شود	می چسبد
در شهر حله عراق انفجار همب قدرتمندی که در یک ماشین کار گذاشته شده بود باعث کشته شدن دستکم ۱۸ نفر شده است	در شهر حله عراق انفجار همب قدرتمندی که در یک ماشین کار گذاشته شده بود دستکم ۱۸ نفر را کشت
هزارها دانشجوی ایتالیایی در اعتراض به کاهش بودجه آموزشی دست به تظاهرات زدند.	هزارها دانشجوی ایتالیایی در اعتراض به کاهش بودجه آموزشی تظاهرات کردند.
او در بیانیه ای گفته آفریقای جنوبی از دادن ویزا به او خودداری کرده.	او در بیانیه ای گفته آفریقای جنوبی به او ویزا نداده.
دانشجویان دانشگاه امیر کبیر در تهران، در اعتراض به شیوه اداره خوابگاه های این دانشگاه دست به تجمع زده اند	دانشجویان دانشگاه امیر کبیر در تهران، در اعتراض به شیوه اداره خوابگاه های این دانشگاه تجمع کرده اند
هدف حمله قرار داده اند	حمله کردند
خریداری می کنند	می خرند
به آتش کشیدند	آتش زدند
جان سالم به در برد	زنده ماند
در تلاش هستند	تلاش می کنند
اقدام به ساختن این دستشویی کرده	این دستشویی را ساخته

مشغول به کار شوند	کار کنند
-------------------	----------

فعل ها را صرف کنید

بهتر است تا جایی که می شود از اسم مصدر استفاده نکنید. صرف فعل جمله را روان می کند. خبر هم بهتر و روان تر منتقل می شود.	
معاون عمران روستایی بنیاد مسکن ایران از توقف طرح ساخت باغ- شهرها خبر داد.	معاون عمران روستایی بنیاد مسکن ایران گفته طرح ساخت باغ- شهرها متوقف شده.

پرهیز از هیچ نگفتن

خرندگان باید در استفاده از کلمات خسیس باشند. باید در هر جمله ای که می نویسید خبری را منتقل کنید. صاف، صریح و پوست کنده بروید سر اصل مطلب.	
مصطفی محمد نجار، وزیر کشور ایران، جزئیات بیشتری از انتخابات نهمین دوره مجلس ایران اعلام کرده.	مصطفی محمد نجار، وزیر کشور ایران، جزئیات بیشتری از انتخابات نهمین دوره مجلس ایران اعلام چه گفت
دو کشور تفاهمنامه هایی را برای گسترش روابط امضا کردند.	سر چه توافق کرده اند؟
جنگ لفظی ایران و آمریکا درباره ادعای واشنگتن درباره قصد ایران برای ترور سفیر عربستان سعودی در آمریکا بالا گرفته.	خب، چه گفته اند؟
روشن است که تهران نگران عواقب ماجرای ادعای طرح ترور سفیر عربستان سعودی در واشنگتن است.	نیازی به گفتن آنچه روشن است نیست.
بسیاری از طرفداران او، این کسرت را مغتنم شمردند و برای دیدن اجرای آقای اسپرینگستین به سالن آپولو رفتند	؟
نگرانی از سهمگین ترین سیل در دهه های اخیر در بانکوک پایتخت تایلند ادامه دارد.	آخرین خبر: در بانکوک، پایتخت تایلند، از مردم خواسته شده برای گریز از سیلی بی سابقه در چند دهه اخیر اسباب و اثاثیه شان را به بلندی منتقل کنند.

پرهیز از زبان کهنه

استودیوی خبر بی بی سی و لباسی که مجری ها می پوشند امروزی است. زبان مان هم بهتر است امروزی باشد.	
روزهای متبادی	چند روز
گزارش ها حاکی از زخمی شدن بیش از هفتاد نفر است.	بنا بر گزارش ها، بیش از ۷۰ نفر زخمی شده اند
شاهدان عینی	شاهد
کارکنان در اعتراض به حضور شرکت های پیمانکاری و عدم امضای قرارداد مستقیم با کارگران و کارمندان، اعتصاب کرده اند.	امضاء نکردن قرارداد
سخنان اخیر آیت الله خامنه ای مبنی بر اینکه	درباره



دولت اسرائیل و حماس طرح مبادله زندانیان فلسطینی در قبال آزادی گیلعاد شالیط را شروع کرده‌اند	در برابر، در ازای
آقای ناصحی تعداد زنان مبتلا به اختلالات روانی را بیشتر از مردان ایرانی عنوان کرده.	آقای ناصحی گفته تعداد زنان مبتلا به اختلالات روانی از مردان ایرانی بیشتر است.
اوپک می گوید مشکلات اقتصادی جهانی روی تقاضای نفت تاثیر گذاشته. مشکلاتی که عمده آنها رکود اقتصادی در امریکا و بدهی های اتحادیه اروپا نشأت دارد.	اوپک می گوید مشکلات اقتصادی جهان روی تقاضای نفت تاثیر گذاشته. مشکلاتی که در ادامه رکود اقتصادی در امریکا و بدهی های اتحادیه اروپا ریشه دارد.
مثلاً وقتی نیروهای امنیتی برای برخورد با این جماعت وارد عمل می شوند.	مثلاً وقتی نیروهای امنیتی با این جماعت برخورد می کنند.
وزرای اقتصادی کشورهای اتحادیه اروپا تصمیم های جدیدی برای نظام بانکی اتحادیه اتخاذ کردند.	وزرای اقتصادی کشورهای اتحادیه اروپا تصمیم های جدیدی برای نظام بانکی اتحادیه گرفتند
از بدو تاسیس	از زمان تاسیس
هیچ مدرکی دال بر اهداف نظامی اتمی در ایران ارائه نشده.	هیچ مدرکی ارائه نشده که نشان بدهد برنامه هسته ای ایران نظامی است.
زیپی لیونی، رهبر جناح مخالف دولت اسرائیل، گزارش تازه آژانس را، به مثابه اثبات تلاش ایران برای دستیابی به سلاح اتمی دانست.	زیپی لیون، رهبر جناح مخالف دولت اسرائیل، گفته گزارش تازه آژانس تازه آژانس ثابت می کند که ایران دنبال دستیابی به سلاح اتمی است.
سیف الاسلام از زمان به قدرت رسیدن شورای انتقالی لیبی متواری بود.	سیف الاسلام از زمان به قدرت رسیدن شورای انتقالی لیبی فراری بود.
خواننده شهیر بریتانیایی	خواننده مشهور بریتانیایی
اعم از اصلاح طلبان	از جمله اصلاح طلبان
زمام امور را به دست بگیرن	قدرت را در دست بگیرند
حکم جلب	اگر منظور از حکم جلب بازداشت است پس "حکم بازداشت"
در قید حیات	زنده
مجدد	دوباره
فتح بابی باشد	راه تازه ای پیش رو بگذارد

از جمله های مثبت استفاده کنیم

وقتی با جمله های مثبت صحبت می کنیم حرف مان را صریح تر منتقل می کنیم.	
سارکوزی در انتخابات پیروز نشد.	سارکوزی در انتخابات شکست خورد.
هیچ کدام از ۲۴ سرنشین قایق آسیب ندید.	24 سرنشین قایق سالم هستند.
اتحادیه عرب از سوریه خواسته حمله به غیرنظامیان را ادامه ندهد.	اتحادیه عرب از سوریه خواسته حمله به غیرنظامیان را متوقف کند.

گفته شده یکی از موتورهای فضاپیما عمل	گفته شده یکی از موتورهای فضاپیما خراب شده.
--------------------------------------	--

پرهیز از زبان روزنامه نگاری

روزنامه نگاری در طول سال ها زبان خود را پیدا کرده. وی تصریح کرد، اصرار ورزید... فلانی با اشاره به ... افزود ... این عبارت ها یا بار دارند یا اخبار را در ساختاری مبهم و پیچیده منتقل می کنند. ساده و به زبان خودتان بنویسید.	
ایران ضمن رد انتقادهای بین المللی درباره آغاز غنی سازی اورانیوم در سایت فردو می گوید این عملیات تحت نظارت آژانس بین المللی انرژی اتمی انجام می شود.	ایران انتقادهای بین المللی درباره غنی سازی اورانیوم در سایت فردو را رد کرده. ایران می گوید این عملیات تحت نظارت آژانس بین المللی انرژی اتمی انجام می شود.
آقای ساماراس ضمن ابراز مخالفت با تعهد به تازه ترین بسته کمکی اتحادیه اروپا، بار دیگر خواستار برگزاری انتخابات در ماه فوریه- کمتر از سه ماه دیگر- شد.	آقای ساماراس گفته یونان نباید به خاطر دریافت کمک از اتحادیه اروپا زیر بار تعهد برود. آقای ساماراس همچنین خواسته که تا سه ماه دیگر انتخابات برگزار شود.
طرحی که قدری شبیه سناریوهای فیلمهای هالیوودی است که دادستان کل آمریکا هم در نشست خبری اش به این کنفرانس خبری به این شباهت اذعان کرد	طرح به سناریوی فیلم های هالیوودی شبیه است. خود دادستان کل آمریکا هم در نشست خبری اش به این شباهت اشاره کرد.

حذف به قرینه

حذف به قرینه در زبان رادیو و تلویزیون درست نمی شنید. بهتر است فعل های ترکیبی را کامل صرف کنیم.	
در حمله جنگنده های اسرائیل به نوار غزه، دستکم یک فلسطینی کشته شده. عده ای هم زخمی شده اند	در حمله جنگنده های اسرائیل به نوار غزه، دستکم یک فلسطینی کشته شده. عده ای هم زخمی شده اند

مضاف و مضاف الیه و جمله معترضه ای که در پی می آید

جمله معترضه بهتر است "عبارت" قبل از خود را تعریف کند و نه " کلمه" قبل از خود را.	
ناخدای این کشتی باری که از بندر عباس حرکت کرده بود، گفت همه مسافرانش غرق شده اند.	ناخدای این کشتی باری گفت همه مسافران غرق شده اند. کشتی از بندرعباس حرکت کرده بود.



گزارش سالانه فعالیت های بنیاد عرصه سوم و نامه رئیس هیئت مدیره ۲۰۱۲

یکی از وظایف سازمان های مردمی در تمام دنیا اجرای با درایت سیاستی باز و شفاف است. بنیاد عرصه سوم با اعتقاد به اصل شفافیت هرچه بیشتر و با در نظر گرفتن امنیت لازم در پرتو اجرای آن اصل گزارش سالانه فعالیت هایش را در سال ۲۰۱۲ برای مطالعه عموم منتشر می کند. گزارش فعالیت های سال گذشته رئیس مطالب اقدامات ما در عرصه جامعه مدنی در ایران را در برمی گیرد. افزون بر آن گزارشی است از چگونگی برخورد بنیاد عرصه سوم با بررسی مسائل در این حوزه از طریق برگزاری کارگاه های آموزشی و ترویج گری.

انتشارات: بنیاد عرصه سوم، اردیبهشت ۱۳۹۲، آمستردام - هلند.
www.arsehsevom.net



پیرامون جهان شمولی ابهام آمیز حقوق بشر: اعلامیه کوروش بزرگ به عنوان چالشی در برابر انحصار دمکراسی آتنی بر گفتمان حقوق بشر

این کتابچه راهنما با بررسی مفاهیم حقوق بشر گنجانده شده در اعلامیه سال ۵۳۸ پیش از میلاد کوروش بزرگ در چارچوب دوران باستان (تاریخ یهود، یونان و روم) و حقوق بین الملل معاصر (حقوق بشر و حقوق بشردوستانه)، بر این امید است که نشان دهد حقوق بشر در انحصار گنجینه تمدنی «دمکراسی آتنی» و باورهای متعاقب میراث بران آن نیست، بلکه به معنای تمام کلمه جهانی است. تنها در آن صورت است که ابهام مربوط به جهان شمول بودن حقوق بشر می تواند از میان برداشته شود.

ISBN: 978-90-9027419-5

نویسنده: هیراد ابطمی. ترجمه: شیرین ارشادی
انتشارات: بنیاد عرصه سوم، اردیبهشت ۱۳۹۲، آمستردام - هلند.
www.arsehsevom.net
چاپ: نشر پگله تورنتو، کانادا



پرونده انتخابات، مجموعه مقالات - ۱۳۹۲

این کتابچه راهنما با هدف تحلیل مفاهیم حقوقی و سیاسی انتخابات و همچنین بررسی مسائل انتخابات از زاویه جامعه مدنی تهیه و تدوین شده است. انتخابات به عنوان یکی از موضوعات اصلی جامعه مدنی نقش تعیین کننده ای در پیدایش و دوام جامعه مدنی ایفا می کند. از این رو برگزاری یک انتخابات آزاد و سالم و مطابق استانداردهای بین المللی یکی از شروط لازم تحکیم پایه نهادهای مدنی است. بنابراین شناخت عوامل و مسائل تاثیر گذار بر سلامت و آزادی انتخابات می تواند یکی از دغدغه های جدی جامعه مدنی بشمار رود. عرصه سوم بر این امید است تا با انتشار این کتابچه، ضمن تقویت دانش حقوقی و سیاسی در خصوص انتخابات زمینه را برای ترویج فرهنگ انتخابات سالم و آزاد فراهم سازد.

آمستردام، هلند ۱۳۹۲. چاپ اول، خرداد
نویسندگان: کامیار بهرنگ، مرتضی کاظمیان، حسین نورانی نژاد، محمدرضا سرداری، حمید مافی

انتشارات: عرصه سوم، خرداد ۱۳۹۲، آمستردام - هلند.



مجموعه گزارشها بانک اطلاعاتی سازمانهای مردم نهاد در ایران - ۱۳۹۲

مجموعه پیش رو حاصل تحقیق و گزارش همکاران پروژه بانک اطلاعاتی سازمانهای مردم نهاد در ایران است. در این گزارشها، هر یک از کارشناسان، مشاهدات، مشکلات، روش تحقیق و ارزیابی خود را از عملکرد این سازمانها در ایران تحلیل کرده است. این مجموعه می کوشد تا با گردآوری کلیه گزارشهای تحلیلی در خصوص راه اندازی بانک اطلاعاتی سازمانهای مردم نهاد، تصویری کلی نسبت به وضعیت این سازمانها در جامعه مدنی ایران به مخاطب ارائه کند. مخاطبانی که می توانند محققان، فعالان و کنشگرای عرصه مدنی در ایران و خارج از ایران باشند. امروزه وجود یک مرکز ثابت برای دسترسی به اطلاعات نهادهای جامعه مدنی در کشورهای توسعه یافته امری عادی و ضروری است و از آن می توان به عنوان یک شاخص توسعه یاد کرد. عرصه سوم با نیل به این هدف می کوشد تا به جامعه مدنی در ایران را به سمت شفافیت بیشتر سوق دهد

نویسندگان: کامیار بهرنگ، مرتضی کاظمیان، حسین نورانی نژاد، محمدرضا سرداری، حمید مافی

انتشارات: عرصه سوم، خرداد ۱۳۹۲، آمستردام - هلند.



تهاجم به جامعه مدنی ۲۰۱۱

عرصه سوم - توری ایگرم، سهراب رزاقی، کامران اشتری؛ سال هاست که حقوق افراد در جمهوری اسلامی ایران بطور نظام مند نقض می‌شود، اما در نگاه واقع بینانه تری می‌توان این حقیقت را دریافت که هدف اصلی جمهوری اسلامی ایران از بین بردن جامعه مدنی است. همانگونه که بدرقاری و شکنجه افراد بازداشت شده پس از انتخابات ریاست جمهوری سال ۱۳۸۸ و بازداشت‌های خودسرانه مدافعان حقوق بشر حقیقت دارد، این موضوع نیز که جمهوری اسلامی ایران در صدد از بین بردن جامعه مدنی است، حقیقت کتمان ناشدنی است. این رفتارها برای به سکوت کشاندن مخالفان و دگراندیشان و برای کنترل مردم آزادی‌خواهی طراحی شده که هر روز به تعداد آن‌ها اضافه می‌شود.

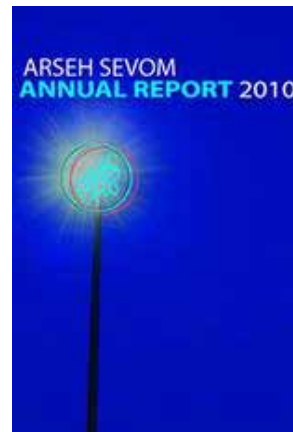
این گزارش از نظر زمانی از سال ۱۳۸۴ به بعد را پوشش می‌دهد؛ یعنی از زمانی که محمود احمدی‌نژاد بعنوان رئیس جمهور قدرت را در دست گرفت. قبل از به قدرت رسیدن احمدی نژاد، جامعه مدنی در ایران اولین طعم آزادی نسبی را چشیده بود که حاصل باز شدن موقتی جامعه در دو دوره ریاست جمهوری محمد خاتمی (-۱۳۷۶ ۱۳۸۴) بود....



گزارش سالانه فعالیت های بنیاد عرصه سوم و نامه رئیس هیئت مدیره ۲۰۱۰

عرصه سوم - هدف اولیه بنیاد عرصه سوم کمک به پایه گذاری یک جامعه مدنی سالم و سرزنده در ایران است. تمامی فعالیت‌های ما نیز در راستای هدف فوق خلاصه می‌شود. یکی از نقاط تمایز جوامع شاداب این واقعیت است که آنها فضای حرکت و امکان شنیده شدن صداها را نه تنها برای خود بلکه برای مردم جوامع دیگر نیز فراهم می‌آورند.

نام "عرصه سوم" ترجمه فارسی ترکیب "third sphere" است که به مجموعه فعالیت‌ها در چهارچوب جامعه مدنی اشاره دارد. این سازمان با هدف پاسخگویی به نیازهای نقش آفرینان عرصه جامعه مدنی ایجاد شد. پس از انتخابات جنجالی ریاست جمهوری سال ۲۰۰۹ در ایران، بسیاری از دست اندرکاران جامعه مدنی با فشارهای فزاینده‌ای روبرو شده‌اند....



جامعه‌ی مدنی ایرانی گذار به کدام سو؟ ۲۰۱۱

عرصه سوم - سهراب رزاقی؛ جامعه مدنی ایرانی در شرایط محیطی پر مخاطره‌ای قرار دارد و اقتدارگرایان تهاجم گسترده‌ای علیه آن طراحی و ساماندها‌اند. در دهه‌های اخیر سازمان‌های جامعه مدنی با وجود محدودیت‌ها و تنگناهای سازمانی و محیطی از رشد به نسبت چشمگیری برخوردار بوده‌اند، اما در چند سال گذشته با به قدرت رسیدن یک طبقه جدید سیاسی، شکل‌گیری دولت پادگانی، ورود نظامیان به عرصه سیاست، اقتصاد، فرهنگ و جامعه مجازی و مسلط شدن کشتمان‌های دموکراسی ستیز و جامعه مدنی‌هراسی بر جامعه ایرانی، جامعه مدنی با تهدیدات و تنگناهای جدی مواجه شده است.

از این رو در صورت عدم درک شرایط محیطی پر مخاطره، فقدان مدیریت تغییرات سازمانی برای پاسخگویی به نیازهای جدید و مدیریت برای ایجاد تغییرات و دگرگونی‌های سیاسی، اجتماعی و برخورد محافظه کارانه و منفعلانه از سوی فعالان و سازمان‌های جامعه مدنی ایرانی و سکوت و مسامحه جامعه مدنی جهانی، دورنمای روشن، شفاف و مثبتی برای آن قابل ترسیم نیست و در نهایت در صورت تداوم شرایط کنونی «جامعه مدنی کاغذی» جایگزین جامعه مدنی واقعی خواهد شد.....



گزارش سالانه فعالیت های بنیاد عرصه سوم و نامه رئیس هیئت مدیره ۲۰۱۱

داشتن یک جامعه مدنی پویا وجویا به چه معناست؟

عرصه سوم - خوانندگان عزیز، برای ما در عرصه سوم، جامعه مدنی به این معنا است که اقلیت‌های قومی، زنان و مردم به حاشیه رانده شده در جامعه "صدای" خود را داشته باشند. اینکه با سازماندهی همسایگان تابلوی توقیفی را که به آن نیاز است، در گوشه خطرناکی از خیابان محله تان نصب کنید، یعنی اینکه برای حمایت از دبستان محل زندگی تان کلوجه بفروشید.

داشتن جامعه مدنی یعنی آنکه برای احقاق حقوق زندانیان تلاش قانونی انجام دهید، کوشش کنید تا شرایط کاری بهتری داشته باشید، برای پایان دادن به کار کودکان فعالیت کنید و بکوشید آنها را به پشت میز مدارس بازگردانید....







عرصه سوم سازمانی غیر سیاسی و مستقل مدنی است که بر حقوق بشر، صلح و دموکراسی برسه معضل گرهی جامعه ایرانی تاکید دارد.

عرصه سوم ارتقاء دهنده حقوق همه احاد جامعه، گروه‌ها و نیروهای اجتماعی با هر نوع اعتقادی از هر جنس، قوم و تعلق‌های سیاسی غیر خشونت‌آمیز است. از آنجا که برای گذار به یک جامعه دموکراتیک، بررسی موانع فرهنگی، اجتماعی و سیاسی، اجرای اعلامیه جهانی حقوق بشر در آن جامعه اهمیت دارد، عرصه سوم در تحقق تلاش‌های جنبش حقوق مدنی - سیاسی در ایران و برای ظرفیت‌سازی و تامین نیازهای آتی و توسعه جامعه مدنی دموکراتیک و توسعه گرا، با رهبران و فعالان جامعه مدنی ایرانی همکاری می‌کند.

www.arsehsevom.net



De Wittenstraat 25
1052 AK, Amsterdam
The Netherlands

Phone: +31 (0) 85 878 6434
contact@arsehsevom.net
press@arsehsevom.net